

本店精製
各種餅食
遠近僑胞
如蒙光顧
無任歡迎

雲元豐公司總代理批發

津港 永茂居老酒庄 釀

家藏玉冰燒三蒸藥酒

米酒藏甕質素真如玉潔冰清

飲德食和健胃強身

醇香可口多飲幾杯

個中滋味

諸君一試方知妙處

〔大〕〔帮〕〔抵〕〔步〕

飲時不燒喉醉後不上頭飄然若輕

富貴老牌

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 Pacific 2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大 祖 禾 又
國 花 登
幫 雀 市

惟有飲了！

仁和堂各種藥酒

才發現你真正需要的補料

還有仁和堂的！

三蒸酒 玉冰燒

都稱第一美妙

◀ 理代總 ▶
司公限有信國埠雲
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

洪門團體紀念雙十
與歡送會盛況

雲埠洪門民治党支部。澤權社。洪門體育會。與大公義學。於昨十月十日雙十節晚。聯合開慶祝大會。及歡送黃義華翁歸國。時肩八点。各人魚貫蒞會。男女齊臨。長幼咸集。由洪公司儀。党部主席伍澤瀝宣布開會理由。社長周玉生致歡迎詞。隨請黃義華翁隨贈言。繼而演講者。有林哲安。陳文彬。趙榮義。湯錦。馬亨。關邦健。黃鴻新。林百勝。陳宜談。林保安。羅壽三。趙偉常。余喜。廖造喜等。伸述洪門締造中華民國之事實。與加拿大洪人發動三月廿九日。十月十日起義之經過。即祝中華民國萬歲。及祝黃義華翁一路福星。殿由簡國安致詞答謝。即開茶會。茶點乃由廚師羅叔叔父。自出心裁所製。美味適口。各人大快朵頤。直暢談歡叙至十點餘鐘乃散會。誠盛況也。

江夏總堂紀念盛況

雲埠黃江夏繼堂。於昨十日下午四時。舉行第三十四週年紀念。暨慶祝國慶大典。禮堂正中國旗交輝。生花羅列。萬紫千紅。兩旁遍貼原語。詞意精闢。衆敬謝衆家聯。總堂辦事。該族昆仲。及文儒學校校董員生等。至爲踴躍。濟濟盈堂。由黃儉傳司儀。恭禮主席。行禮如儀。祝詞讀祝文後。首由主庠致開會詞。言述紀念會之重要及其意義。並勉各宗人團結合作。發展族務。各生勤習中文。以爲國用。

(未完)

禹山總公所慶祝雙十

雲哥華、禺山總公所。於昨日下午八時。舉行慶祝雙十節國慶大會。呂衛參加。甚爲踴躍。情緒異常熱烈。首由朱少英司儀。領衆行禮如儀。主席楊傑興。宣布慶祝雙十節國慶主旨。繼後面請者有劉煥堯、曹杜凌、沈耀彬。末由蘇永昌答謝。在熱烈掌聲中禮成。隨即茶會。洵盛會云。

本埠華僑救國會。於昨七日午
後一時半。假座表哥華僑公立學
校大禮堂。舉行慶祝十國廢煙總
統華譔及第四屆華僑節大會。各僑
團代表及男女僑胞參加者達千數百
人。由秘書長李樂大司儀。行禮如
儀。主席鄭振衡致開會詞。繼由劉
總領事統棠演講及報告我代表團在

聯合國堅毅奮鬥經過。并勗僑胞本過去締造中華民國之革命精神。自力更生。發奮圖強。(原定演講者有前任總領事魏學智及各僑團代表多人。因時間關係從客)末由副理事長關崇顯答謝。全体起立高呼中華民國萬歲。蔣總統萬歲。反共抗俄勝利。華僑節萬歲等口號。禮成後。由李仲雲君主理放映四十四年國慶閱兵顏色片及台灣光復治周年各項成果。僑生在祖國等影片。直至五時餘始畢。此次大會得各工作人員將禮堂布置壯麗。又蒙片打花舖關崇開等商號贈送精緻花籃數座。使大會生色不少。愛國熱誠。尤堪敬佩。

◎哀謝

曆九月廿三號病終於新聖約翰醫院
先考諱譚字銘贊李公府君肅于西
親視含殮各好遠居祖國遵禮成服經
於同月廿九日在雲埠佑治街華人
主教會聖堂舉行出殯安塋於科士
墳場荷蒙恒美寄廬昆仲代理喪事與
鐵城崇義會天主教會友各宗親戚
親臨執紼素車隨行惠賜賻儀花圈高
誼隆情歿存均感謹此哀謝

厚惠列后					
孤子容順					
容好泣血稽顙					
未亡人陳氏泣淚敘附					
鐵城崇義總會吊金叁百元					
李耀麟					
楊彬					
錦開					
天好					
孔彰					
植文					
每貳元					
金容					
梁笋					
每壹元					
鐵城崇義會花園車					
恒美奇慮素車					
何天扶高酒有花園車					
蔣俊豪廖北					
洪花園車					
陳沛錫合家花園車					
黃					
乙酉李炳新全案車					
李華保案車					
李國容					
協棠全花園					
李壽鸞					
文					
浩全花園					

香港總發行所永樂街九十七號
溫埠各大商店均有代售

Investors Syndicate of Canada, Ltd.
And
Investors Mutual of Canada, Ltd.
Head Office: Winnipeg, Man.
Vancouver Office: 640 Hastings W.

欲享
安全
厚利
投資或儲蓄
請向華埠代理人詳問
資產超一萬萬一千七百萬元
創于一千八百九十四年
加拿大儲蓄投資有限公司全啓

司公限有資投昇日處理代區華埠雲
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender St. E. Phone: MU 3-5864
VANCOUVER; B. C.

司公限有資投昇日
Sunrise Investments Ltd.
110 Pender Street E.
Phone MUtual 3-

營業預告

本公司所設股票公債貿易
部現已裝備新式價錢電告
機準于十月十五日正式營
業價錢正確辦理快捷經紀
費與別家相同交易大小一
律歡迎

總經理周育生啓

日昇銀業按揭有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
VANCOUVER, B. C.
4, 45865, 3-5866

專營借款
新舊客車貨車或
未充滿銀期者均
可借款利息便宜
手續簡單別項借
款歡迎詢問

代 埠 利 多 城
 所 務 事 昌 同 利
 Lee Hong Chong
 541 Fisgard St. Victoria, B.C.
 Phone 3-5831

利 僑 貿 易 行 華 高 雲

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MA 8105 MA 8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大幫 南洋 萬里望 補腎 花生總批發
紅炮連榴桂炮二寸及三寸雷聲炮煙花等
近別皇節之景求已送到名種炮竹
新價每磅六毛 十三磅庄每罐六元五
成箱貨 另議價
新到雙托水仙花
罐庄盒庄乾糖羌
瓷陶器花罇花盆
大量各色女花拖
生薑芽芋又趕到
和叁蒸及玉冰酒
三芽或青鱗咸魚
中大與頂大蝦肉
廿四磅去頭冰蝦
藥材雜貨均齊備

行 鐵 合 聯
UNITED HARDWARE CO.

550 MAIN ST. Vancouver 4, B. C. ~~Phone~~ PA. 6511

秋風起，
桐葉落！

準備：
油 爐
電暖爐
火水爐
柴炭爐
烟通等

蓮花大酒店

Lotus HOTEL
 ABBOTT ST. VANDERBILT
 電話 PA. 9541

店旅滙老百

Broadway HOTEL

 100 E. HASTINGS ST.
 電話 PA 3445

◎馬隆接車行李貨物
僑胞賜顧 服務妥當
Mah Transfer TA. 4464
◎西餐館雜貨生意

本餐館在亞省。步步市埠。交通利便。經營卅餘年。生意極富。樓上有房十餘個。最合住眷。認為良所。爲因年老。缺乏人力。願將全盤特別賤賣。如有僑梓。欲營斯業者。隨時函商面洽。如在卑詩省就近。可與雲埠開邦健洽詢均佳。

通訊處 Dominion Cafe
P. O. Box 234
EMPRISS, ALTA.
開邦健在新加坡 4981